



www.daylightcompany.com

WWI0710



ENGLISH

FRANCAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

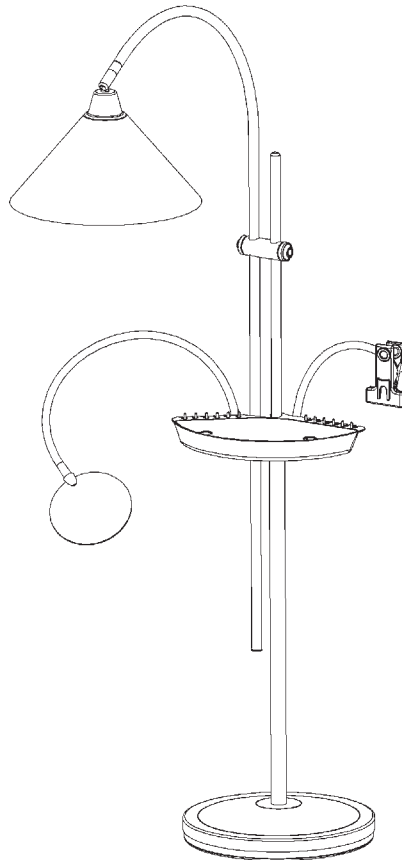
ITALIANO

ESPAÑOL

ENGLISH (USA)

ESPAÑOL (USA)

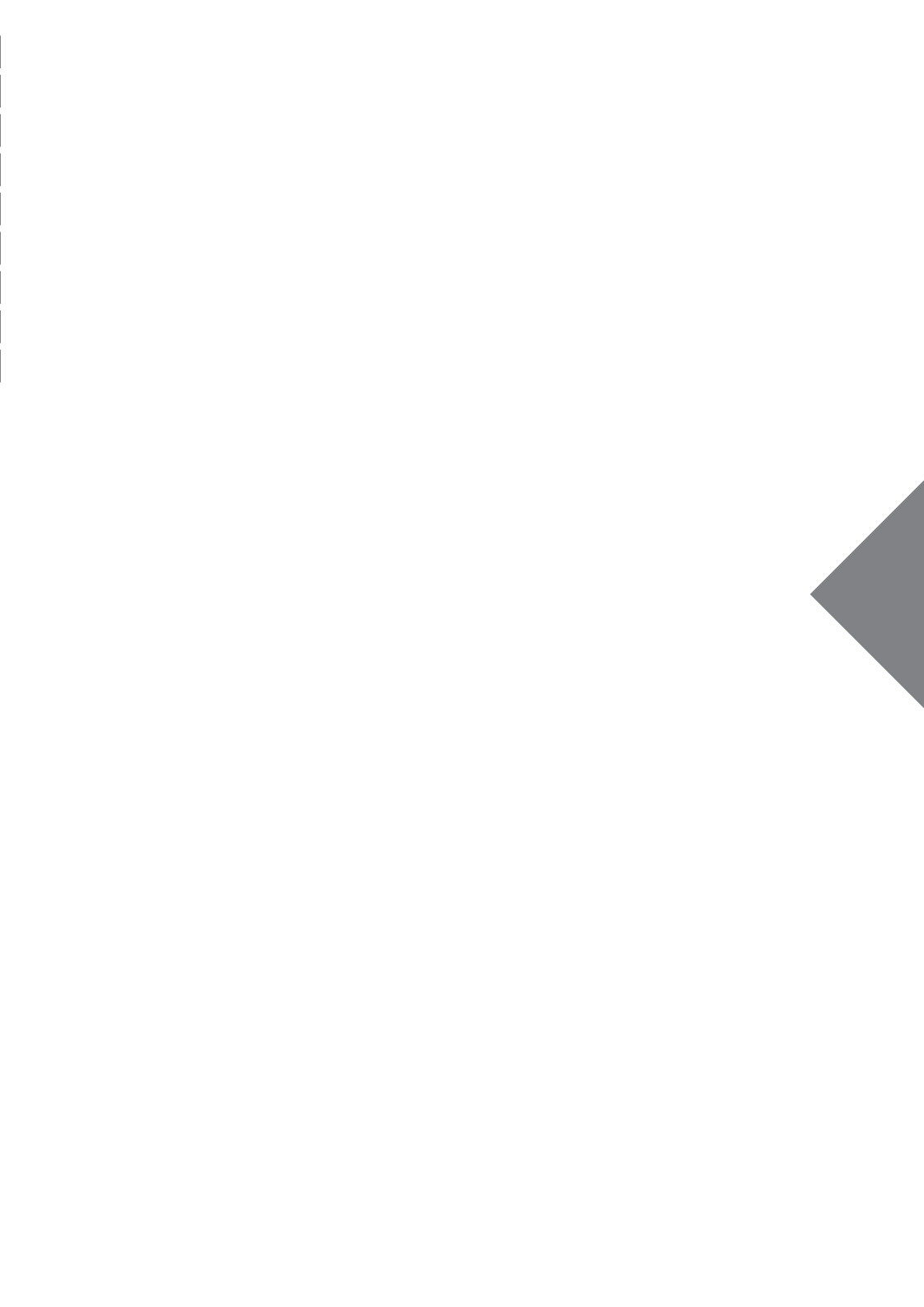
FRANCAIS (USA)



D21098 / E21098 / U21098 / A21098

Ultimate Floorstanding Lamp

Instructions / Anweisungen / Instructies / Istruzioni / Instrucciones



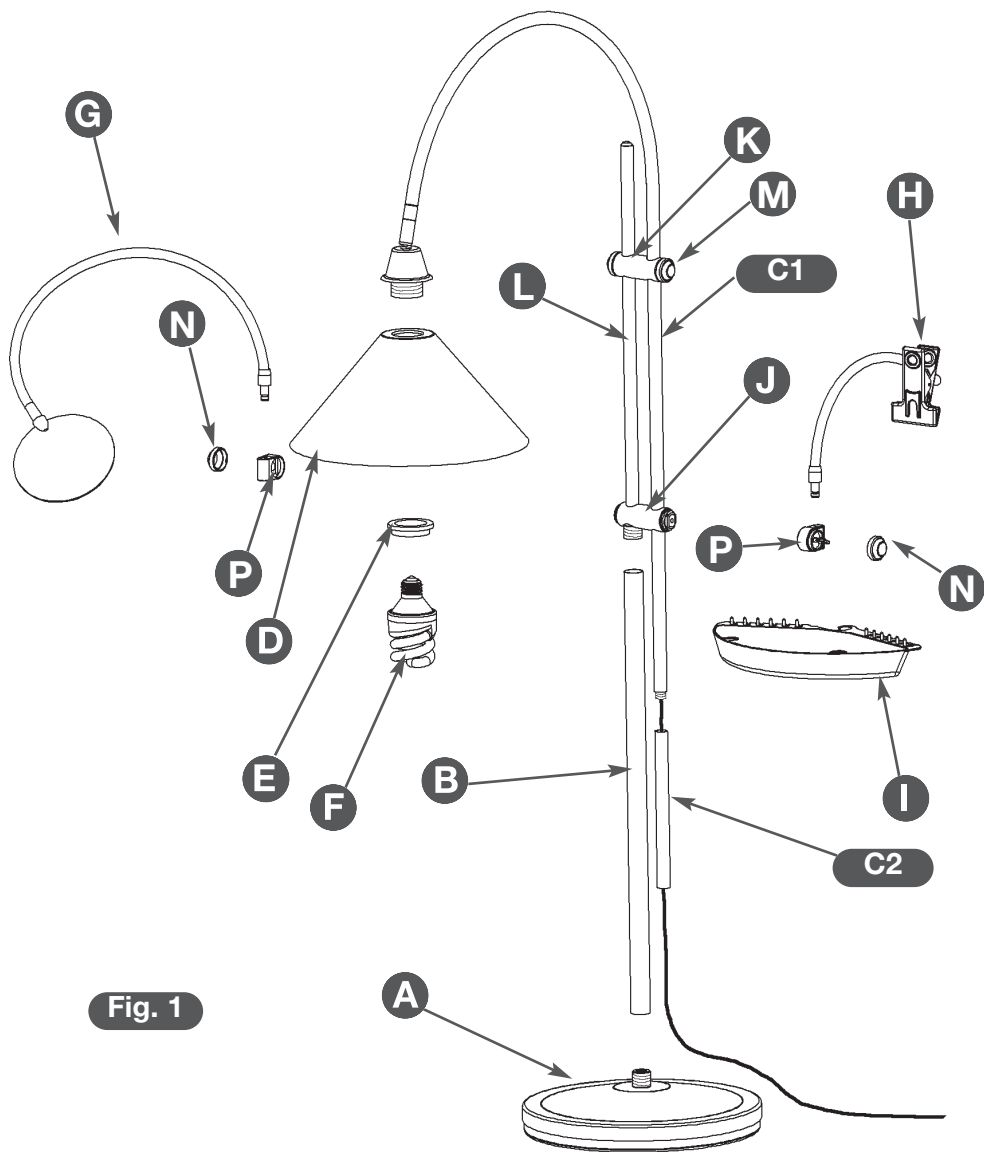


Fig. 1

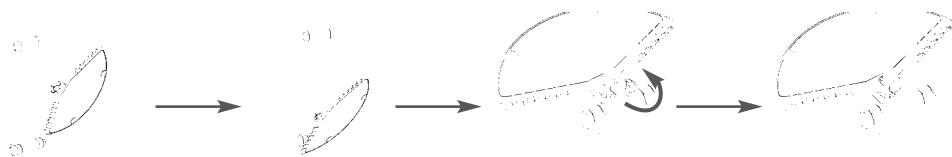


Fig. 2

Thank you for purchasing this Daylight product. To register your purchase and read more information about your guarantee, please go to www.daylightcompany.com

To ensure correct and safe operation please read the following and retain for future reference.

GENERAL INFORMATION

The Ultimate Floorstanding Lamp provides light, magnification, chart/pattern holding facility and a storage tray. The accessories may be removed when not required converting the lamp into an attractive sitting room lamp. It is supplied in self assembly form – Please follow the instructions below for quick and easy assembly.

SETTING UP YOUR LAMP

- Carefully unpack the lamp. You should have the following parts:
 - A** Weighted Base
 - B** Base Pole
 - C** Main Assembly **C1** with a detached short pole **C2**.
An electrical cable fitted with a two switch and plug passes through **C1** and **C2**.
 - D** Lamp Shade
 - E** Shade Securing Ring
 - F** 20w ES(E27) Energy Saving Bulb
 - G** Flexible Arm with 1.75X magnification lens.
 - H** Flexible Arm with chart/pattern holder clip.
 - I** Storage Tray with transparent lid.
- Assemble the lamp as follows:
 - Screw the Base Pole **B** on to the thread on the Base **A** taking care not to cross the threads. Ensure that the pole is tight.
 - Screw the short pole **C2** on to the Main Assembly **C1**.
 - Screw the Main Assembly (**C1** & **C2**) on to the Base Pole **B**. Ensure the assembly is screwed tight. Also take care not to tangle the cable. If it does get tangled make sure it is untangled before the lamp is used.
 - Unscrew the Shade Securing Ring **E** from the lampholder at the end of the curved pole **C** and place the shade **D** into position. Replace and tighten the Shade Securing Ring **E**.
 - Screw in the 20w Energy Saving Bulb **F** GRIP THE BULB BY THE PLASTIC BASE NOT THE GLASS PART. DO NOT OVERTIGHTEN.
 - If required, insert the flexible arms with lens **G** and clip **H** attachments into the holes on the Accessory Supports **P** either side Lower Mount **J**.
 - If required, fit the Tray **I** to the pole as shown in **Fig. 2**. The tray should be offered up to the pole at 45°, hooked on to the pole, rotated to a horizontal position and locked in place with the latch. It should be fitted to the Fixed Pole **L** at any height between the Lower Mount **J** and the Upper Mount **K**.
 - Your lamp is now ready for use.

OPERATION

Plug the lamp into a convenient electrical socket and switch on using the footswitch. The height may be adjusted by pressing in the button **M** and moving the pole up or down as required.

REMOVING ACCESSORY SUPPORTS

To enhance the look of the lamp the Accessory Supports **P** used to hold the magnifier and clip may be removed. Pull the flexible arms **G** & **H** out of the supports. Pull the End Caps **N** off the supports then unscrew and remove them. Re-fit the End Caps **M** to the Lower Mount **J**. Re-assemble in the reverse order.

CLEANING

CAUTION: BEFORE CLEANING UNPLUG THE LAMP FROM THE ELECTRICAL SUPPLY.

- If the lamp requires cleaning simply dust it to keep it clean.
- If the shade becomes dirty remove the bulb and the shade. Clean the shade with a soft cloth or in warm soapy water. Thoroughly dry the shade before re-fitting.
- Take particular care when cleaning the high quality acrylic lens. To avoid scratches use only a soft cloth dampened with warm soapy water. NEVER USE AN ABRASIVE CLEANER. Take care not to touch the lens with sharp objects.
- The tray may be cleaned with a soft cloth or in warm soapy water. Thoroughly dry before re-fitting to the lamp.
- Do not use metal polish or spray cleaners on your lamp as they will damage the surface.

REPLACING THE DAYLIGHT BULB

- Always switch off and remove the plug from the mains supply and allow the lamp to cool before changing the bulb. NEVER touch the bulb while the lamp is switched on.
- The lamp is supplied with a 20w watt (equivalent to a 100w Tungsten Bulb), E27 screw fitting Low Heat Daylight Simulation Bulb. (This type of bulb is more suitable for detailed work rather than a hot tungsten bulb)

THE MAXIMUM WATTAGE BULB THE LAMP CAN ACCEPT IS A 60W TUNGSTEN BULB - DO NOT USE BULBS OF A HIGHER WATTAGE , THIS WILL DAMAGE YOUR LAMP AND INVALIDATE YOUR GUARANTEE.

- Replacement Daylight Simulation Bulbs can be obtained direct from your local stockist. Code No: D15200.
- Simply unscrew the old bulb and screw in the new bulb. GRIP THE BULB BY THE PLASTIC BASE NOT THE GLASS PART. DO NOT OVERTIGHTEN.
- The old bulb should be re-cycled where local facilities are available.

SAFETY

WARNING: DO NOT LEAVE THE LENS UNATTENDED IN DIRECT SUNLIGHT AS THIS CONSTITUTES A FIRE HAZARD. ALWAYS REMOVE THE LENS FLEXIBLE ARM WHEN NOT IN USE.

CAUTION: Never touch the bulb when the lamp is switched on, or position it so it may come into contact with curtains or drapes.

CAUTION: Take care not to raise the pole too high. The lower pole **C2** should not come out of the Lower Mount **J** as the lamp may become unstable if this occurs.

CAUTION: The shade fitted to this lamp is specially designed to suit its maximum wattage, changing the shade could affect your lamp's electrical safety.

CAUTION: Take care not get the flexible cord tangled around the weighted base or pole during assembly and during use.

CAUTION: If the external flexible cable of this luminaire becomes damaged, it should be exclusively replaced by a suitably qualified person in order to avoid hazard.

IN CASE OF DOUBT CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN

DAYLIGHT GUARANTEE/WARRANTY

This product is guaranteed against mechanical and electrical defects. For full Daylight guarantee Terms & Conditions please refer to the Daylight website. Faulty products should be returned to the place of purchase and proof of purchase must be presented. Please quote the model number in all correspondence. Returned products damaged by poor packaging are the responsibility of the sender. During the guarantee period, Daylight will repair or replace the product free of charge provided the fault was not caused by misuse, improper handling, negligence, normal wear and tear, accidental damage, or by any modifications made by the purchaser. The guarantee does not cover consumables such as bulbs, tubes or batteries. This guarantee does not affect your statutory rights.

GARANTIE DAYLIGHT

Ce produit est garanti contre tout défaut mécanique ou électrique. La version complète des conditions de garantie de Daylight se trouve sur le site Internet de Daylight. Les produits défectueux doivent être renvoyés au magasin auprès duquel ils ont été achetés, avec preuve d'achat à l'appui. Veuillez préciser la référence du produit dans toutes vos correspondances. Tout dommage causé par un mauvais conditionnement du produit renvoyé demeure à la charge de l'expéditeur. Pendant la période de garantie, Daylight s'engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit défectueux à condition que le mauvais fonctionnement ne soit pas dû à une mauvaise utilisation, à une mauvaise manipulation, à une négligence, à une usure normale, à un accident ou à une modification effectuée par l'acquéreur. La garantie ne couvre pas les consommables tels que les ampoules, les tubes et les batteries. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

DAYLIGHT GARANTIE

Der Hersteller übernimmt für dieses Produkt eine Garantie. Die vollständigen Daylight Garantiebedingungen sind auf der Daylight Website abrufbar. Diese Garantie bezieht sich auf Fehler mechanischer und elektrischer Art. Fehlerhafte Produkte müssen an den Verkaufsort zurückgesandt bzw. -gebracht werden und ein Kaufnachweis muss vorgelegt werden. Bitte geben Sie bei sämtlicher Korrespondenz die Modellnummer an. Der Absender übernimmt die Verantwortung für Warenrücksendungen, die durch mangelhafte Verpackung beschädigt werden. Während des Garantiezeitraums wird Daylight das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt, der Mangel ist nicht durch falschen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Unachtsamkeit, normale Abnutzung, versehentliche Beschädigung oder durch vom Käufer vorgenommene Produktveränderungen entstanden. Die Garantie gilt jedoch nicht für Verbrauchsteile wie Glühbirnen, Röhren und Batterien. Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt.

DAYLIGHT GARANTIE

Dit product wordt gewaarborgd tegen mechanische en elektrische defecten. Voor de volledige garantievoorwaarden van Daylight verwijzen we naar de website van Daylight. Defecte producten moeten met een aankoopbewijs worden teruggebracht naar de plaats van aankoop. Het modelnummer moet in al uw briefwisseling worden vermeld. Productbeschadigingen als gevolg van een slechte verpakking behoren tot de verantwoordelijkheid van de afzender. Gedurende de garantieperiode zal Daylight het product gratis herstellen of vervangen op voorwaarde dat het defect niet werd veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde behandeling, nalatigheid, normale slijtage, accidentele schade of wijzigingen aangebracht door de koper. De garantie is niet van kracht voor verbruiksartikelen zoals lampen, buizen of batterijen. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.

DAYLIGHT GARANZIA

La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statutori.

GARANTIA DAYLIGHT

Este producto está garantizado contra defectos mecánicos y eléctricos. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía Daylight, visite el sitio web de Daylight. Se deben devolver los productos defectuosos al punto de compra y se debe presentar con él un comprobante de la compra. Cite el número de modelo en toda la correspondencia. Las devoluciones que resulten dañadas por defectos de embalaje son responsabilidad del remitente. Durante el periodo de garantía, Daylight reparará o sustituirá el producto de forma gratuita siempre que el fallo no haya sido causado por un uso indebido, una manipulación incorrecta, negligencia, uso y desgaste normal, daño accidental o modificaciones realizadas por el comprador. La garantía no cubre elementos consumibles como bombillas, tubos o baterías. Esta garantía no afecta a sus derechos legales.

FRANÇAIS (USA)

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Daylight. Visitez www.daylightcompany.com pour enregistrer votre achat et obtenir de plus amples informations sur votre garantie.

Afin de garantir une utilisation correcte, nous vous prions de lire attentivement les instructions suivantes et de les conserver soigneusement.

INFORMATIONS GENERALES

La lampe Prestige sur pied est accompagnée des accessoires suivants : une lampe, une loupe, une pince à patron et un plateau de rangement. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les accessoires peuvent être démontés pour que la lampe devienne une superbe lampe de salon. La lampe doit être assemblée. Nous vous conseillons de suivre les instructions ci-dessous pour un montage rapide et facile.

INSTALLATION DE LA LAMPE

- Déballer la lampe en prenant les précautions nécessaires. L'emballage doit contenir les pièces suivantes :

A Base lestée

B Tige inférieure

C Composant principal **C1** avec tige courte détachable **C2**
Cordon électrique avec interrupteur au pied et prise passant dans **C1** et **C2**

D Abat-jour

E Bague de sûreté

F Ampoule à vis (E26) 20 W à économie d'énergie

G Col de cygne avec loupe 3 dioptries

H Col de cygne avec une pince à patron

I Plateau de rangement à couvercle transparent

- Assemblez la lampe de la manière suivante :

- Vissez la tige inférieure **B** sur le fillet de la base **A** en prenant soin d'aligner les filets correctement. Assurez-vous que la tige est bien fixée.
- Vissez la tige courte **C2** sur le composant principal **C1**.
- Vissez le composant principal (**C1** et **C2**) sur la tige inférieure **B**. Assurez-vous que l'ensemble est parfaitement vissé. Faites attention à ne pas entortiller le cordon. Si le cordon est entortillé, désentortillez-le avant toute utilisation de la lampe.
- Dévissez la bague de sûreté **E** qui se trouve à l'extrémité de la tige incurvée **C** et positionnez l'abat-jour **D**. Remplacez et serrez la bague **E**.
- Vissez l'ampoule 20 W économie d'énergie **F** SAISISSEZ L'AMPOULE PAR SA BASE EN PLASTIQUE, PAS PAR LA PARTIE EN VERRE. VEILLEZ A NE PAS TROP SERRER LA VIS.
- Si besoin, insérez les cols de cygne avec la loupe **G** et la pince **H** dans les orifices des supports pour accessoires **P** de chaque côté de la fixation inférieure **J**.
- Si besoin, installez le plateau de rangement (Cf. **Fig. 2**). Pour être emboîté, le plateau doit être présenté à 45° par rapport à la tige. Ensuite, faites-le tourner en position horizontale et maintenez-le en position à l'aide de l'attache. Il doit être installé sur la tige fixe **L** entre la fixation inférieure **J** et la tige supérieure **K**.
- Votre lampe est prête à l'emploi.

FONCTIONNEMENT

Branchez la prise sur le secteur et allumez la lampe à l'aide de l'interrupteur au pied. La hauteur peut être ajustée en appuyant sur le bouton **M** et en faisant coulisser la tige vers le haut ou le bas en fonction des besoins.

DEMONTAGE DES SUPPORTS POUR ACCESSOIRES

Pour transformer l'apparence de la lampe, les supports pour accessoires **P** utilisés pour la loupe et la pince à patron peuvent être démontés. Retirez les cols de cygne **G** et **H** des supports. Retirez

les capsules terminales **N** des supports et dévissez ces derniers pour les enlever. Remplacez les capsules terminales (**M**) sur la fixation inférieure **J**. Le remontage s'effectue dans le sens inverse.

NETTOYAGE

ATTENTION : AVANT TOUT NETTOYAGE, DEBRANCHEZ LA LAMPE.

- La lampe doit simplement être dépoussiérée pour rester propre.
- Enlevez l'ampoule et l'abat-jour si ce dernier est sale. Nettoyez l'abat-jour à l'aide d'un chiffon doux ou d'une solution savonneuse tiède. Essuyez soigneusement l'abat-jour avant de le remettre en place.
- Faire particulièrement attention lors du nettoyage de la lentille acrylique. Pour éviter toute éraflure, utilisez un chiffon doux légèrement humide imprégné d'une solution savonneuse. N'UTILISEZ JAMAIS DE DETERGENT ABRASIF. Ne mettez jamais la loupe en contact avec des objets pointus.
- Nettoyez le plateau de rangement à l'aide d'un chiffon doux ou d'une solution savonneuse tiède. Essuyez-le soigneusement avant de le remettre sur la lampe.
- N'utilisez pas de produits d'entretien pour métaux ou d'aérosols. Cela risque d'endommager la surface de la lampe.

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE DAYLIGHT

- Avant de changer une ampoule, vous devez toujours éteindre, débrancher la lampe et attendre que l'ampoule refroidisse. NE TOUCHEZ JAMAIS L'AMPOULE lorsque la lampe est allumée.
- La lampe est fournie avec une ampoule à vis E26 de 20 W, lumière de jour, basse température (aussi puissante qu'une ampoule standard de 100 W). (Ce type d'ampoule est plus adéquat qu'une ampoule au tungstène pour tous les travaux minutieux.)

SEULES DES AMPOULES EQUIVALENTES A DES AMPOULES AU TUNGSTENE DE 60 W OU MOINS DOIVENT ETRE UTILISEES. L'UTILISATION D'UNE AMPOULE PLUS PUISSANTE RISQUE D'ENDOMMAGER LA LAMPE ET D'INVALIDER LA GARANTIE.

- Les ampoules lumière du jour de recharge sont disponibles auprès de votre revendeur local. Réf. : D15200.
- Dévissez simplement l'ampoule usagée et vissez l'ampoule neuve. SAISISSEZ L'AMPOULE PAR SA BASE EN PLASTIQUE, PAS PAR LA PARTIE EN VERRE. VEILLEZ A NE PAS TROP SERRER LA VIS.
- L'ampoule doit si possible être recyclée.

SECURITE

AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ JAMAIS LA LOUPE DANS UN ENDROIT OÙ ELLE EST DIRECTEMENT TRAVERSEE PAR UNE SOURCE DE LUMIERE. CELA POURRAIT PROVOQUER UN INCENDIE. TOUJOURS ENLEVER LE COL DE CYGNE DE LA LOUPE S'IL N'EST PAS UTILISE.

ATTENTION : Ne touchez jamais l'ampoule quand la lampe est allumée et ne positionnez jamais la lampe de manière à ce que l'ampoule soit en contact avec des rideaux ou des doubles rideaux.

ATTENTION : Ne surélevez pas la tige. Si la tige inférieure **C2** sort de la fixation inférieure **J** la lampe devient instable.

ATTENTION : L'abat-jour installé sur cette lampe est conçu spécialement pour supporter la puissance maximum de la lampe. Tout changement d'abat-jour risque de compromettre la sécurité électrique de la lampe.

ATTENTION : Pendant l'utilisation de la lampe, n'entortillez pas le cordon électrique autour de la base lestée ou de la tige.

ATTENTION : La lampe portable a une prise détrompée (une broche est plus large que l'autre) afin de réduire les risques d'électrocutions. Cette prise s'enclenche dans une prise murale dans un seul sens. Si la prise ne s'enclenche pas correctement, essayez dans l'autre sens. Si elle ne s'enclenche toujours pas, merci de contacter un électricien qualifié.

NE JAMAIS UTILISER AVEC UNE CABLE D'EXTENSION SI LA PRISE NE S'ENCLENCHE PAS JUSQU'AU BOUT.

NE PAS MODIFIER OU OUVRIR LA PRISE DE LA LAMPE

NE PAS ESSAYER D'UTILISER LA LAMPE AVEC UN VARIATEUR ELECTRONIQUE

EN CAS DE DOUTE, VEUILLEZ CONSULTER UN ELECTRICIEN QUALIFIE.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Daylight. Visitez www.daylightcompany.com pour enregistrer votre achat et obtenir de plus amples informations sur votre garantie.

Afin de garantir une utilisation correcte, nous vous prions de lire attentivement les instructions suivantes et de les conserver soigneusement.

INFORMATIONS GENERALES

La lampe Prestige sur pied est accompagnée des accessoires suivants : une lampe, une loupe, une pince à patron et un plateau de rangement. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les accessoires peuvent être démontés pour que la lampe devienne une superbe lampe de salon. La lampe doit être assemblée. Nous vous conseillons de suivre les instructions ci-dessous pour un montage rapide et facile.

INSTALLATION DE LA LAMPE

- Déballez la lampe en prenant les précautions nécessaires. L'emballage doit contenir les pièces suivantes :

A Base lestée

B Tige inférieure

C Composant principal **C1** avec tige courte détachable **C2**
Cordon électrique avec interrupteur au pied et prise passant dans **C1** et **C2**

D Abat-jour

E Bague de sûreté

F Ampoule à vis (E27) 20 W à économie d'énergie

G Col de cygne avec loupe 3 dioptries

H Col de cygne avec une pince à patron

I Plateau de rangement à couvercle transparent

- Assemblez la lampe de la manière suivante :

- Vissez la tige inférieure **B** sur le filet de la base **A** en prenant soin d'aligner les filets correctement. Assurez-vous que la tige est bien fixée.
- Vissez la tige courte **C2** sur le composant principal **C1**.
- Vissez le composant principal (**C1** et **C2**) sur la tige inférieure **B**. Assurez-vous que l'ensemble est parfaitement vissé. Faites attention à ne pas entortiller le cordon. Si le cordon est entortillé, désentortillez-le avant toute utilisation de la lampe.
- Dévissez la bague de sûreté **E** qui se trouve à l'extrémité de la tige incurvée **G** et positionnez l'abat-jour **D**. Remplacez et serrez la bague **E**.
- Vissez l'ampoule 20 W économie d'énergie **F** SAISISSEZ L'AMPOULE PAR SA BASE EN PLASTIQUE, PAS PAR LA PARTIE EN VERRE. VEILLEZ A NE PAS TROP SERRER LA VIS.
- Si besoin, insérez les cols de cygne avec la loupe **G** et la pince **H** dans les orifices des supports pour accessoires **P** de chaque côté de la fixation inférieure **J**.
- Si besoin, installez le plateau de rangement (Cf. **Fig. 2**). Pour être emboîté, le plateau doit être présenté à 45° par rapport à la tige. Ensuite, faites-le tourner en position horizontale et maintenez-le en position à l'aide de l'attache. Il doit être installé sur la tige fixe **L** entre la fixation inférieure **J** et la tige supérieure **K**.
- Votre lampe est prête à l'emploi.

FONCTIONNEMENT

Branchez la prise sur le secteur et allumez la lampe à l'aide de l'interrupteur au pied. La hauteur peut être ajustée en appuyant sur le bouton **M** et en faisant coulisser la tige vers le haut ou le bas en fonction des besoins.

DEMONTAGE DES SUPPORTS POUR ACCESSOIRES

Pour transformer l'apparence de la lampe, les supports pour accessoires **P** utilisés pour la loupe et la pince à patron peuvent être démontés. Retirez les cols de cygne **G** et **H** des supports. Retirez les capsules terminales **N** des supports et dévissez ces derniers pour les enlever. Remplacez les capsules terminales **M** sur la fixation inférieure **J**. Le remontage s'effectue dans le sens inverse.

NETTOYAGE

ATTENTION : AVANT TOUT NETTOYAGE, DEBRANCHEZ LA LAMPE.

- La lampe doit simplement être dépoussiérée pour rester propre.
- Enlevez l'ampoule et l'abat-jour si ce dernier est sale. Nettoyez l'abat-jour à l'aide d'un chiffon doux ou d'une solution savonneuse tiède. Essayez soigneusement l'abat-jour avant de le remettre en place.
- Faire particulièrement attention lors du nettoyage de la lentille acrylique. Pour éviter toute éraflure, utilisez un chiffon doux légèrement humide imprégné d'une solution savonneuse. N'UTILISEZ JAMAIS DE DETERGENT ABRASIF. Ne mettez jamais la loupe en contact avec des objets pointus.
- Nettoyez le plateau de rangement à l'aide d'un chiffon doux ou d'une solution savonneuse tiède. Essayez-le soigneusement avant de le remettre sur la lampe.
- N'utilisez pas de produits d'entretien pour métaux ou d'aérosols. Cela risque d'endommager la surface de la lampe.

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE DAYLIGHT

- Avant de changer une ampoule, vous devez toujours éteindre, débrancher la lampe et attendre que l'ampoule refroidisse. NE TOUCHEZ JAMAIS l'ampoule lorsque la lampe est allumée.
- La lampe est fournie avec une ampoule à vis E27 de 20 W, lumière de jour, basse température (aussi puissante qu'une ampoule standard de 100 W). (Ce type d'ampoule est plus adéquat qu'une ampoule au tungstène pour tous les travaux minutieux.)

SEULES DES AMPOULES EQUIVALENTES A DES AMPOULES AU TUNGSTENE DE 60 W OU MOINS DOIVENT ETRE UTILISEES. L'UTILISATION D'UNE AMPOULE PLUS PUISSANTE RISQUE D'ENDOMMAGER LA LAMPE ET D'INVALIDER LA GARANTIE.

- Les ampoules lumière du jour de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur local. Réf. : D15200.
- Dévissez simplement l'ampoule usagée et vissez l'ampoule neuve. SAISISSEZ L'AMPOULE PAR SA BASE EN PLASTIQUE, PAS PAR LA PARTIE EN VERRE. VEILLEZ A NE PAS TROP SERRER LA VIS.
- L'ampoule doit si possible être recyclée.

SECURITE

AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ JAMAIS LA LOUPE DANS UN ENDROIT OÙ ELLE EST DIRECTEMENT TRAVERSEE PAR UNE SOURCE DE LUMIERE. CELA POURRAIT PROVOQUER UN INCENDIE. TOUJOURS ENLEVER LE COL DE CYGNE DE LA LOUPE S'IL N'EST PAS UTILISE.

ATTENTION : Ne touchez jamais l'ampoule quand la lampe est allumée et ne positionnez jamais la lampe de manière à ce que l'ampoule soit en contact avec des rideaux ou des doubles rideaux.

ATTENTION : Ne surélevez pas la tige. Si la tige inférieure **C2** sort de la fixation inférieure **J** la lampe devient instable.

ATTENTION : L'abat-jour installé sur cette lampe est conçu spécialement pour supporter la puissance maximum de la lampe. Tout changement d'abat-jour risque de compromettre la sécurité électrique de la lampe.

ATTENTION : Pendant l'utilisation de la lampe, n'entortillez pas le cordon électrique autour de la base lestée ou de la tige.

ATTENTION : Si vous constatez que le cordon électrique de la lampe est endommagé, faites-le remplacer par un électricien qualifié afin d'éviter tout accident.

EN CAS DE DOUTE, VEUILLEZ CONSULTER UN ELECTRICIEN QUALIFIE.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Daylight Produkt entschieden haben. Bitte registrieren Sie Ihr gekauftes Produkt unter www.daylightcompany.com. Dort können Sie auch weitere Informationen zu Ihrer Garantie nachlesen.

Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf, um einen sachgemäßen und sicheren Gebrauch zu gewährleisten.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die ultimative Standleuchte ist eine mit einer Lupe, einem Musterhalter und einer Ablage ausgestattete Lichtquelle. Die Leuchte kann nach Abnehmen des Zubehörs als attraktive Wohnzimmerleuchte dienen. Die Leuchte wird zerlegt geliefert. Für einen schnellen und einfachen Aufbau die folgenden Anweisungen befolgen.

AUFBAU IHRER LEUCHTE

- Die Leuchte vorsichtig auspacken. Im Lieferumfang enthalten sind:

- A** Schwerer Standfuß
- B** Ständerstange
- C** Hauptteil **C1** mit abgenommener kurzer Stange **C2** sowie einem Stromkabel mit Fußschalter und Stecker, das durch **C1** und **C2** hindurchführt.
- D** Leuchterschirm
- E** Schirmbefestigungsring
- F** 20-W-Energiesparbirne mit E27-Sockel
- G** Schwenkbarer Arm mit Lupe (1,75fache Vergrößerung)
- H** Schwenkbarer Arm mit Clip zum Halten von Mustern bzw. Vorlagen
- I** Ablage mit transparenter Abdeckung

- Die Leuchte wie folgt zusammensetzen:

- Die Ständerstange **B** auf das Gewinde des Standfußes **A** drehen. Dabei darauf achten, dass die Gewinde nicht schief eingedreht werden. Sicherstellen, dass die Stange festsitzt.
- Die kurze Stange **C2** in den Hauptteil **C1** einschrauben.
- Den Hauptteil **C1** & **C2** auf die Ständerstange **B** aufschrauben. Sicherstellen, dass alle Komponenten fest verschraubt sind. Ebenfalls darauf achten, dass sich das Kabel nicht verheddert. Falls dies doch geschehen sollte, unbedingt vor dem Gebrauch der Leuchte entheddern.
- Den Schirmbefestigungsring **E** von der Fassung am Ende der gebogenen Stange **C** abschrauben und den Schirm **D** in die gewünschte Position bringen. Dann den Schirmbefestigungsring **E** wieder einschrauben und fest anziehen.
- Die 20-W-Energiesparbirne **F** einschrauben.
- Falls erforderlich, die schwenkbaren Arme mit der Linse **G** und dem Clip **H** in die Löcher der Zubehöraufnahmen **P** auf beiden Seiten der unteren Halterung **J** einsetzen.
- Falls benötigt, die Ablage **I** wie in **Fig. 2** gezeigt an der Stange befestigen. Die Ablage in einem 45°-Winkel an die Stange heranführen und dann durch Einhaken befestigen. Anschließend in eine horizontale Position bringen und mit dem Riegel in der korrekten Position sichern. Sie sollte an dem feststehenden Ständer **L** zwischen der unteren Halterung **J** und der oberen Halterung **K** befestigt werden.
- Die Leuchte ist jetzt einsatzbereit.

BETRIEB

Den Stecker in eine geeignete Steckdose stecken und das Gerät mit dem Fußschalter einschalten. Die Höhe kann durch Betätigung der Taste **M** und das Hinauf- bzw. Herunterschieben der Stange eingestellt werden.

ENTFERNEN DER ZUBEHÖRAUFNAHMEN

Zur optischen Aufwertung der Leuchte können die Zubehöraufnahmen **P** für die Lupe und den Clip entfernt werden. Dazu die schwenkbaren Arme **G** & **H** aus den Aufnahmen herausnehmen. Die

Abschlusskappen **N** von den Aufnahmen entfernen. Diese anschließend abschrauben und abnehmen. Die Abschlusskappen **M** wieder auf der unteren Halterung **J** anbringen. Beim Wiederanbringen in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

REINIGUNG

ACHTUNG: VOR DER REINIGUNG DEN STECKER DER LEUCHTE AUS DER STECKDOSE ZIEHEN!

- Verschmutzungen können einfach mit einem Staubtuch entfernt werden.
- Bei Verschmutzung des Schirms die Glühbirne und den Schirm entfernen. Den Schirm mit einem weichen Tuch oder mit warmer Seifenlauge reinigen. Den Schirm vor dem Wiederanbringen gründlich reinigen.
- Die hochwertige Acryllinse mit besonderer Vorsicht reinigen. Um Kratzer zu vermeiden, unbedingt ein weiches, mit warmer Seifenlauge angefeuchtetes Tuch verwenden. **KEINESFALLS SCHEUERMITTEL VERWENDEN!** Darauf achten, dass die Linse nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung kommt.
- Die Ablage kann mit einem weichen Tuch oder mit warmer Seifenlauge gereinigt werden. Vor dem Wiederanbringen an der Leuchte gründlich trockenreiben.
- Keine Metallpolitur oder Sprühreiniger verwenden, da sonst die Leuchtenoberfläche beschädigt werden kann.

AUSTAUSCH DER DAYLIGHT GLÜHBIRNE

- Vor dem Austauschen der Glühbirne immer zuerst die Leuchte ausschalten, den Stecker ziehen und die Leuchte abkühlen lassen. **KEINESFALLS** die Glühbirne berühren, solange die Leuchte eingeschaltet ist.
- Im Lieferumfang der Leuchte ist eine 20-Watt-Tageslichtsimulationsglühbirne mit geringer Wärmeentwicklung (entspricht einer 100-Watt-Wolframglühbirne) enthalten, die über einen E27-Sockel verfügt. (Dieses Leuchtmittel eignet sich besser für Feinarbeiten als eine heiße Wolframglühbirne.)

MIT DIESER LEUCHTE KÖNNEN WOLFRAMGLÜHBIRNEN MIT MAXIMAL 60 WATT VERWENDET WERDEN. DURCH DEN EINSATZ VON GLÜHBIRNEN MIT HÖHEREN WATTZAHLEN WIRD DIE LEUCHTE BESCHÄDIGT UND DIE GARANTIE VERLIERT IHRE GÜLTIGKEIT!

- Ersatztageslichtglühbirnen können Sie direkt bei The Daylight Company oder bei Ihrem nächstgelegenen Fachhändler beziehen. Referenznummer: D15200

SICHERHEIT

WICHTIGER HINWEIS: NIEMALS DIE LINSE UNBEOBACHTET DEM DIREKTEN SONNENLICHT AUSSETZEN. BRANDGEFAHR! DEN SCHWENKBAREN ARM MIT DER LINSE BEI NICHTGEBRAUCH STETS ENTFERNEN!

ACHTUNG: Niemals die Glühbirne bei eingeschalteter Leuchte berühren. Von Gardinen oder Vorhängen fernhalten!

ACHTUNG: Darauf achten, dass die Stange nicht zu hoch eingestellt ist. Die untere Stange **C2** sollte nicht aus der unteren Halterung **J** herausgenommen werden, da die Leuchte sonst an Stabilität verlieren könnte.

ACHTUNG: Der Schirm eignet sich speziell für die maximal zulässige Wattzahl der Leuchte. Durch die Verwendung eines anderen Schirms könnte die Sicherheit der elektrischen Komponenten der Leuchte beeinträchtigt werden.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass sich das Stromkabel beim Zusammenbau bzw. Betrieb der Leuchte nicht mit dem beschwerten Fußbodenständer oder der Ständerstange verheddert.

ACHTUNG: Wenn das Kabel dieser Leuchte beschädigt wird, sollte es aus Sicherheitsgründen nur von einem qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden.

WENDEN SIE SICH IM ZWEIFELSFALL AN EINEN ELEKTROFACHMANN!

Gracias por adquirir este producto Daylight. Para registrar su compra y saber más sobre la garantía de su producto, visite www.daylightcompany.com

Para un funcionamiento correcto y seguro, lea las siguientes instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

INFORMACIÓN GENERAL

La lámpara de pie Ultimate proporciona iluminación, aumento, y la capacidad de sujetar muestras/patrones y poner cosas en su bandeja de depósito. Los accesorios pueden desmontarse cuando no hagan falta, convirtiéndose el producto en una atractiva lámpara de salón. El usuario deberá montar la lámpara. Siga estas instrucciones para montarla fácil y rápidamente.

MONTAJE DE LA LÁMPARA

- Desembale la lámpara con cuidado. Debería tener las siguientes piezas:

A Base lastrada.

B Fuste de base

C Conjunto principal **C1** con fuste corto separado **C2**.

Un cable eléctrico provisto de interruptor de pie y enchufe que pasa por **C1** y **C2**.

D Pantalla de lámpara.

E Aro de fijación de pantalla.

F Bombilla de bajo consumo ES(E26) de 20 W.

G Brazo flexible con lente de aumento x1,75.

H Brazo flexible con pinza para sujeción de muestras/patrones.

I Bandeja de depósito con tapa transparente.

- Arme la lámpara de la siguiente forma:

- Enrosque el fuste **B** en la rosca de la base **A** con cuidado de que no se trasgrosen. Cerciórese de que el fuste esté apretado.

- Enrosque el fuste corto **C2** en el conjunto principal **C1**.

- Enrosque el conjunto principal (**C1** y **C2**) en el fuste de la base **B**. Asegúrese de que el conjunto quede bien apretado. Tenga también cuidado de no enredar el cable. Si se enredase, asegúrese de desenredarlo antes de usar la lámpara.

- Desenrosque el aro de fijación de la pantalla **E** del portalámparas en el extremo del fuste curvo **C** y coloque la pantalla **D** en posición. Vuelva a colocar y apretar el aro de fijación de la pantalla **E**.

- Enrosque la bombilla de bajo consumo de 20 W **F** AGARRE LA BOMBILLA POR LA BASE DE PLÁSTICO, NO POR LA PARTE DE CRISTAL. NO LO APIRIETE EN EXCESO..

- Si hace falta, introduzca los brazos flexibles con la lente **G** y la pinza **H** en los orificios de los soportes de accesorios **P** de cualquier lado de la fijación inferior **J**.

- Si hace falta, coloque la bandeja **I** en el fuste como muestra la **Fig. 2**. La bandeja debería acercarse al fuste en un ángulo de 45°, engancharse en éste, girarse a una posición horizontal y bloquearse en su sitio con el enganche. Debe colocarse en el fuste fijo **L** a cualquier altura entre la fijación inferior **J** y la fijación superior **K**.

- La lámpara ya está lista para utilizarse.

UTILIZACIÓN

Enchufe la lámpara en una toma de corriente eléctrica adecuada y enciéndala con el interruptor de pie. La altura puede ajustarse pulsando el botón **M** y subiendo o bajando el fuste lo necesario.

DESMONTAJE DE SOPORTES DE ACCESORIOS

Para mejorar el aspecto de la lámpara, pueden desmontarse los soportes de accesorios **P** empleados para sujetar la lupa y la pinza. Saque los brazos flexibles **G** y **H** de los soportes. Extraiga las cofías **N** de los soportes, desenróquelos y desmóntelos. Vuelva a poner las cofías **N** en la fijación inferior **J**. Para volver a montar, siga el orden inverso.

LIMPIEZA

PRECAUCIÓN: ANTES DE LIMPIARLA, DESENCHUFE LA LÁMPARA DE LA RED ELÉCTRICA.

- Si hubiera que limpiar la lámpara, basta con quitarle el polvo para mantenerla limpia.
- Si la pantalla se ensucia, quite la bombilla y la pantalla. Limpie la pantalla con un paño suave o en agua jabonosa templada. Seque a fondo la pantalla antes de volver a colocarla.
- Tenga especial cuidado al limpiar la lente acrílica de gran calidad. Para evitar arañazos, use un paño suave humedecido con agua jabonosa templada. NUNCA UTILICE LIMPIADORES ABRASIVOS. Tenga cuidado de no tocar la lente con objetos afilados.
- La bandeja puede limpiarse con un paño suave o en agua jabonosa templada. Séquela a fondo antes de volver a colocarla en la lámpara.
- No use en la lámpara productos de limpieza en aerosol ni para pulido de metales ya que podrían dañar la superficie.

SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA DAYLIGHT

- Apague siempre la lámpara, desconecte el enchufe de la corriente eléctrica y deje que la lámpara se enfríe antes de proceder a cambiar la bombilla. No toque NUNCA la bombilla cuando la lámpara esté encendida.
- La lámpara lleva una bombilla de simulación Daylight enroscable de bajo calentamiento de 20 vatios (equivalente una bombilla de tungsteno de 100 W) E26 (este tipo de bombillas es más adecuado para trabajos minuciosos que la bombilla de tungsteno).

LA BOMBILLA DE MÁS POTENCIA QUE PUEDE ADMITIR LA LÁMPARA ES UNA BOMBILLA DE TUNGSTENO DE 60 W. NO UTILICE BOMBILLAS DE MAYOR POTENCIA, YA QUE DAÑARÁ LA LÁMPARA Y LA GARANTÍA QUEDARÁ INVALIDADA.

- Las bombillas de simulación de luz diurna pueden adquirirse directamente en los comercios locales. Núm. código: D15200.
- Sólo tiene que desenroscar la bombilla vieja y sustituirla por la nueva. AGARRE LA BOMBILLA POR LA BASE DE PLÁSTICO, NO POR LA PARTE DE CRISTAL. NO LO APIRIETE EN EXCESO.
- Las bombillas antiguas deben reciclarse en las instalaciones locales que estén disponibles.

SEGURIDAD

ADVERTENCIA: NO DEJE NUNCA LA LENTE SIN VIGILANCIA BAJO LA LUZ SOLAR YA QUE PODRÍA PROVOCAR UN INCENDIO. RETIRE EL BRAZO FLEXIBLE DE LA LENTE SIEMPRE QUE NO LO UTILICE.

PRECAUCIÓN: No toque nunca la bombilla cuando la lámpara esté encendida, ni la ponga donde pueda entrar en contacto con cortinas o visillos.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no subir el fuste demasiado. El fuste inferior **C2** no debe salirse de la fijación inferior **J** ya que la lámpara podría desestabilizarse si eso sucediera.

LA BOMBILLA DE MÁS POTENCIA QUE SE PUEDE UTILIZAR EN LA LÁMPARA ES UNA BOMBILLA DE TIPO A DE 60 W O MENOR POTENCIA. NO UTILICE BOMBILLAS DE MAYOR POTENCIA, YA QUE DAÑARÁ LA LÁMPARA Y LA GARANTÍA QUEDARÁ INVALIDADA.

PRECAUCIÓN: La pantalla que lleva esta lámpara está especialmente diseñada para la máxima potencia admitida, si se cambia la pantalla, la seguridad eléctrica de la lámpara podría verse afectada.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de que no se enrede el cable flexible en la base lastrada ni en el fuste durante su montaje o utilización.

PRECAUCIÓN: Si se daña el cable flexible externo de la luminaria, sólo debe sustituirlo una persona capacitada a fin de evitar riesgos.

EN CASO DE DUDA, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA CUALIFICADO

Thank you for purchasing this Daylight product. To register your purchase and read more information about your guarantee, please go to www.daylightcompany.com

To ensure correct and safe operation please read the following and retain for future reference

GENERAL INFORMATION

The Ultimate Floorstanding Lamp provides light, magnification, chart/pattern holding facility and a storage tray. The accessories may be removed when not required converting the lamp into an attractive sitting room lamp. It is supplied in self assembly form – Please follow the instructions below for quick and easy assembly.

SETTING UP YOUR LAMP

- Carefully unpack the lamp. You should have the following parts:

- A** Weighted Base.
- B** Base Pole.
- C** Main Assembly **C1** with a detached short pole **C2**.
An electrical cable fitted with a foot switch and plug passes through **C1** and **C2**.
- D** Lamp Shade.
- E** Shade Securing Ring.
- F** 20w ES(E26) Energy Saving Bulb
- G** Flexible Arm with 1.75X magnification lens.
- H** Flexible Arm with chart/pattern holder clip.
- I** Storage Tray with transparent lid.

- Assemble the lamp as follows:

- Screw the Base Pole **B** on to the thread on the Base **A** taking care not to cross the threads. Ensure that the pole is tight.
- Screw the short pole **C2** on to the Main Assembly **C1**
- Screw the Main Assembly (**C1** & **C2**) on to the Base Pole **B**. Ensure the assembly is screwed tight. Also take care not to tangle the cable. If it does get tangled make sure it is untangled before the lamp is used.
- Unscrew the Shade Securing Ring **E** from the lampholder at the end of the curved pole **C** and place the shade **D** into position. Replace and tighten the Shade Securing Ring **E**.
- Screw in the 20w Energy Saving Bulb **F** **GRIP THE BULB BY THE PLASTIC BASE NOT THE GLASS PART. DO NOT OVERTIGHTEN.**
- If required, insert the flexible arms with lens **G** and clip **H** attachments into the holes on the Accessory Supports **P** either side Lower Mount **J**.
- If required, fit the Tray **I** to the pole as shown in **Fig. 2**. The tray should be offered up to the pole at 45°, hooked on to the pole, rotated to a horizontal position and locked in place with the latch. It should be fitted to the Fixed Pole **L** at any height between the Lower Mount **J** and the Upper Mount **K**.
- Your lamp is now ready for use.

OPERATION

Plug the lamp into a convenient electrical socket and switch on using the footswitch. The height may be adjusted by pressing in the button **M** and moving the pole up or down as required.

REMOVING ACCESSORY SUPPORTS

To enhance the look of the lamp the Accessory Supports **P** used to hold the magnifier and clip may be removed. Pull the flexible arms **G** and **H** out of the supports. Pull the End Caps **N** off the supports then unscrew and remove them. Re-fit the End Caps **M** to the Lower

Mount **J**. Re-assemble in the reverse order.

CLEANING

CAUTION: BEFORE CLEANING UNPLUG THE LAMP FROM THE ELECTRICAL SUPPLY.

- If the lamp requires cleaning simply dust it to keep it clean.
- If the shade becomes dirty remove the bulb and the shade. Clean the shade with a soft cloth or in warm soapy water. Thoroughly dry the shade before re-fitting.
- Take particular care when cleaning the high quality acrylic lens. To avoid scratches use only a soft cloth dampened with warm soapy water. NEVER USE AN ABRASIVE CLEANER. Take care not to touch the lens with sharp objects.
- The tray may be cleaned with a soft cloth or in warm soapy water. Thoroughly dry before re-fitting to the lamp.
- Do not use metal polish or spray cleaners on your lamp as they will damage the surface.

REPLACING THE DAYLIGHT BULB

- Always switch off and remove the plug from the mains supply and allow the lamp to cool before changing the bulb. NEVER touch the bulb while the lamp is switched on.
- The lamp is supplied with a 20w watt (equivalent to a 100w Tungsten Bulb), E26 screw fitting Low Heat Daylight Simulation Bulb. (This type of bulb is more suitable for detailed work rather than a hot tungsten bulb) **THE MAXIMUM WATTAGE BULB THE LAMP CAN ACCEPT IS A 60W TUNGSTEN BULB - DO NOT USE BULBS OF A HIGHER WATTAGE, THIS WILL DAMAGE YOUR LAMP AND INVALIDATE YOUR GUARANTEE.**
- Replacement Daylight Simulation Bulbs can be obtained direct from your local stockist. Code No: U15200.
- Simply unscrew the old bulb and screw in the new bulb. **GRIP THE BULB BY THE PLASTIC BASE NOT THE GLASS PART. DO NOT OVERTIGHTEN.**
- The old bulb should be re-cycled where local facilities are available.

SAFETY

WARNING: DO NOT LEAVE THE LENS UNATTENDED IN DIRECT SUNLIGHT AS THIS CONSTITUTES A FIRE HAZARD. ALWAYS REMOVE THE LENS FLEXIBLE ARM WHEN NOT IN USE.

CAUTION: Never touch the bulb when the lamp is switched on, or position it so it may come into contact with curtains or drapes.

CAUTION: Take care not to raise the pole too high. The lower pole **C2** should not come out of the Lower Mount **J** as the lamp may become unstable if this occurs.

THE MAXIMUM WATTAGE BULB WHICH CAN BE USED IN THE LAMP IS A 60W TYPE - A BULB OR SMALLER - DO NOT USE BULBS OF A HIGHER WATTAGE, THIS WILL DAMAGE YOUR LAMP AND INVALIDATE YOUR WARRANTY

CAUTION: The shade fitted to this lamp is specially designed to suit its maximum wattage, changing the shade could affect your lamp's electrical safety.

CAUTION: Take care not get the flexible cord tangled around the weighted base or pole during assembly and during use.

CAUTION: This portable lamp has a polarized plug (ONE BLADE IS WIDER THAN THE OTHER) as a feature to reduce the risk of electric shock. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug and try the other way. If it still does not fit contact a qualified electrician.

NEVER USE WITH AN EXTENSION CORD UNLESS THE PLUG CAN BE FULLY INSERTED.

DO NOT TAMPER OR ALTER THE PLUG.

DO NOT ATTEMPT TO USE THE LAMP ON A DIMMING CIRCUIT

IN CASE OF DOUBT CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Daylight-product. Om uw aankoop te registreren en voor meer informatie over uw waarborg, gaat u naar www.daylightcompany.com

In het belang van een correct en veilig gebruik moet u de volgende richtlijnen lezen en bewaren zodat u ze later kunt herlezen.

ALGEMENE INFORMATIE

De Ultimate Floorstanding Lamp zorgt voor licht, vergroting, kan een kaart of een patroon vasthouden en beschikt over een opbergbakje. De accessoires kunnen worden verwijderd wanneer ze niet worden gebruikt waardoor de lamp verandert in een aantrekkelijke zitkamerlamp. De lamp wordt als zelfbouwpakket geleverd – volg de richtlijnen voor een snelle en eenvoudige montage.

LAMP INSTALLEREN

- Pak de lamp zorgvuldig uit. Dit zult u aantreffen:

A Zware voet

B Basisstaaf

C Hoofdassemblage **C1** met losse korte staaf **C2**. Een elektriciteitskabel met voetschakelaar en stekker loopt door **C1** en **C2**

D Lampenkap

E Bevestigingsring voor de lampenkap

F Energiebesparende lamp 20w ES(E27)

G Flexibele arm met 1,75X vergrootglas.

H Flexibele arm met klem voor kaarten of patronen

I Opbergbakje met transparant deksel.

- Monteer de lamp als volgt:

- Schroef basisstaaf **(B)** vast op de schroefdraad van voet **(A)** terwijl u er zorg voor draagt de schroefdraad niet te beschadigen door verkeerd te schroeven. Zorg ervoor dat de staaf stevig vastzit.

- Schroef de korte staaf **(C2)** op de hoofdassemblage **(C1)**

- Schroef de hoofdassemblage **(C1)** & **(C2)** op de basisstaaf **(B)**. Zorg ervoor dat de assemblage stevig vastgeschroefd is. U moet er ook voor zorgen dat het snoer niet in de knoop zit. Als het verstengeld is, dan moet u het uit de knoop halen voor u de lamp gebruikt.

- Schroef de bevestigingsring voor de lampenkap **(E)** van de fitting aan het einde van de gebogen staaf **(C)** los, haal de ring er af, en steek lampenkap **(D)** op haar plaats. Plaats de bevestigingsring voor de lampenkap **(E)** terug en draai stevig vast.

- Schroef de 20 watt spaarlamp **(F)** vast DE LAMP VASTGRIJPEN BIJ DE PLASTIC VOET, NIET BIJ HET GLAZEN DEEL. NIET TE HARD AANSPANNEN..

- Indien nodig, steek de flexibele armen met lens **(G)** en klem **(H)** in de gaten van de accessoire dragers **(P)** aan beide kanten van de onderste assemblage **(J)**

- Indien nodig maakt u het opbergvakje **(I)** vast aan de staaf, zoals u ziet in **Fig. 2**

U moet het bakje in een hoek van 45 graden houden ten opzichte van de staaf en dan horizontaal draaien en vastzetten met de grendel. Het moet worden vastgemaakt aan de vaste staaf **(I)** op gelijk welke hoogte tussen de onderste assemblage **(J)** en de bovenste assemblage **(K)**

- De lamp is nu gebruiksklaar.

BEDIENING

Steek de lamp in een makkelijk bereikbaar stopcontact en schakel ze in met behulp van de voetschakelaar. De hoogte kan worden aangepast door op knop **(M)** te drukken en de staaf naar boven of beneden te schuiven, naargelang dat nodig is.

ACCESSOIRESDRAGERS VERWIJDEREN

Om de look van de lamp te verbeteren, kunnen de accessoirehouders **(P)** voor het vergrootglas en de klem worden verwijderd. Trek de flexibele armen **(G)** & **(H)** uit de houders. Trek de eindkapjes **(N)** van de houders, schroef ze los en verwijder ze. Plaats de eindkapjes **(M)** terug op de onderste assemblage **(J)**. Monteer opnieuw in omgekeerde volgorde.

SCHOONMAKEN

VOORZICHTIG: VOOR HET SCHOONMAKEN MOET U DE STEKKER VAN DE LAMP UIT HET STOPCONTACT HALEN.

- Om de lamp schoon te maken, volstaat eenvoudig afstoffen.
- Wanneer de kap vuil is, moet u de lamp en de kap verwijderen. Maak de kap schoon met een zachte doek of in warm zeepwater. Droog de kap grondig af voor u ze terugplaatst.
- U moet bijzonder zorgvuldig te werk gaan wanneer u de acryl lens schoonmaakt. Deze is van hoge kwaliteit. Om krassen te vermijden, mag u uitsluitend een zachte doek gebruiken die is bevochtigd met warm zeepwater. GEBRUIK GEEN SCHUURMIDDELEN. Zorg ervoor dat u de lens niet aanraakt met scherpe voorwerpen.
- Het bakje kan worden schoongemaakt met een zachte doek of in warm zeepwater. Droog het grondig af voor u het weer aan de lamp vastmaakt.
- Gebruik geen metaalpoets of sprays op uw lamp. Deze zullen de oppervlakte beschadigen.

DAYLIGHTLAMP VERVERGEN

- De lamp altijd uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen. Laat de lamp afkoelen alvorens de gloeilamp te verwisselen. Raak de gloeilamp NOOIT aan als de lamp aan is.
- De lamp wordt geleverd met een koele Daylight-gloeilamp E27 van 20 watt met schroef fitting (gelijk aan een wolframgloeilamp van 100 watt). Dit type gloeilamp is veel geschikter voor gedetailleerd werk dan een hete wolframgloeilamp.

DE LAMP KAN UITSLUITEND WORDEN GEBRUIKT MET WOLFRAMGLOEILAMPEN VAN TEN HOOGSTE 60 WATT - GEBRUIK GEEN HOGER WATTAGE. HIERDOOR ZAL DE LAMP BESCHADIGEN EN VERVALT UW GARANTIE.

- Daglichtsimulerende lampen ter vervanging van oude of versleten lampen zijn verkrijgbaar bij uw lokale handelaar. Codenr.: D15200.
- Gewoon de oude lamp losdraaien en de nieuwe lamp indraaien. DE LAMP VASTGRIJPEN BIJ DE PLASTIC VOET, NIET BIJ HET GLAZEN DEEL. NIET TE HARD AANSPANNEN.
- De oude lamp moet gerecycled worden als dat mogelijk is in uw streek.

VEILIGHEID

WAARSCHUWING: U MAG DE LENS NOOIT IN DIRECT ZONLICHT LATEN LIGGEN OMDAT HIERDOOR BRAND ZOU KUNNEN ONTSTAAN. ALTIJD DE FLEXIBELE ARM VOOR DE LENS VERWIJDEREN WANNEER HIJ NIET WORDT GEBRUIKT.

VOORZICHTIG: raak de lamp nooit aan wanneer hij is ingeschakeld, en zorg ervoor dat hij niet in contact komt met gordijnen.

VOORZICHTIG: zorg ervoor dat u de staaf niet te hoog uittrekt. De onderste staaf **(C2)** mag niet uit de onderste assemblage **(J)** komen omdat de lamp onstabiel kan worden wanneer dit gebeurt.

VOORZICHTIG: de kap die bij deze lamp hoort, is speciaal ontworpen voor het maximaal wattage. Als u de kap vervangt door een andere, dan kan dit de elektrische veiligheid van uw lamp in gevaar brengen.

VOORZICHTIG: let er op dat het soepele elektrische snoer niet rond de zware voet of de staaf wordt gewikkeld tijdens het monteren en tijdens het gebruik.

VOORZICHTIG: als de externe flexibele kabel van de lamp beschadigd raakt, dient hij ter voorkoming van ongevallen uitsluitend te worden vervangen door een hiertoe gekwalificeerd persoon.

IN GEVAL VAN TWIJFEL DIENT U EEN BEVOEGD ELEKTRICIEN TE RAADPLEGEN.

Grazie per avere acquistato questo prodotto Daylight. Per registrare l'acquisto e leggere ulteriori informazioni sulla garanzia, è possibile visitare www.daylightcompany.com

Per assicurare il funzionamento corretto e sicuro, leggere e conservare quanto segue a scopo di riferimento futuro.

INFORMAZIONI GENERALI

Oltre a fornire illuminazione e ingrandimento, la lampada da terra Ultimate è dotata di struttura di supporto per disegni/modelli e vano portaoggetti. Gli accessori possono essere rimossi per trasformarla in una splendida lampada da salotto. È disponibile in versione montaggio fai-da-te. Seguire le istruzioni riportate di seguito per un montaggio rapido e semplice.

PREPARAZIONE DELLA LAMPADA PER L'USO

- Estrarre con cura la lampada dall'imballaggio, controllando che vi siano tutti questi elementi:

A Base pesante

B Asta base

C Gruppo principale **C1** con astina separata **C2**.

Il cavo elettrico dotato di interruttore a pedale e spina passa attraverso **C1** e **C2**.

D Paralume

E Anello di fissaggio paralume

F Lampadina a risparmio energetico da 20w ES (E27)

G Braccio flessibile con lente d'ingrandimento da 1,75X

H Braccio flessibile con clip di supporto per disegni/modelli

I Vano portaoggetti con coperchio trasparente Sei ruote

- Montare la lampada secondo le seguenti istruzioni:

IL MONTAGGIO DELLE RUOTE È FACOLTATIVO. MA, UNA VOLTA EFFETTUATO, NON NE CONSENTE LA RIMOZIONE. Capovolgere e appoggiare la base **A** su un tappeto o su un panno. Inserire le sei ruote nei fori ROSSI vicino al bordo esterno della base e spingere manualmente fino allo scatto di posizionamento. Girare la base appoggiandola sulle ruote.

- Avvitare l'asta base **B** sulla filettatura della base **A** prestando attenzione a non incrociare i filetti. Verificare che l'asta sia ben fissata.
- Avvitare l'astina **C2** sul gruppo principale **C1**.
- Avvitare il gruppo principale **C1** e **C2** sull'asta base **B**. Verificare che il gruppo sia ben avvitato. Prestare attenzione anche a non attorcigliare il cavo. Se necessario, sbrogliare il cavo prima di utilizzare la lampada.
- Svitare l'anello di fissaggio paralume **E** dal porta-lampada all'estremità dell'asta ricurva e montare il paralume **D**. Riposizionare e fissare l'anello di fissaggio paralume **E**.
- Avvitare la lampadina a risparmio energetico da 20w. AFFERRARE LA BASE DI PLASTICA DELLA LAMPADINA, NON LA PARTE DI VETRO. NON SERRARE ECCESSIVAMENTE.
- Inserire eventualmente i bracci flessibili con gli attacchi per lente **G** e clip **H** nei fori sui supporti per accessori **P** su ambo i lati del supporto inferiore **J**.
- Se necessario, installare il portaoggetti sull'asta come mostrato in **(Fig. 2)**. Inclinare il portaoggetti di 45° rispetto all'asta e agganciarlo alla stessa, ruotarlo in posizione orizzontale e fissarlo con il blocco. Il portaoggetti può essere montato sull'asta fissa **L** a qualsiasi altezza tra supporto inferiore **J** e superiore **K**.
- La lampada è pronta per l'uso.

FUNZIONAMENTO

Inserire la lampada in una presa elettrica e accendere con l'interruttore a pedale. Per regolare l'altezza, premere il pulsante **M** e alzare o abbassare l'asta come desiderato.

N.B.: ALLA PRIMA ACCENSIONE, LA LAMPADA PUÒ EMANARE UN LEGGERO ODORE, CHE CESSERÀ DOPO ALCUNE ORE DI UTILIZZO.

RIMOZIONE DEI SUPPORTI PER ACCESSORI

Per migliorare l'estetica della lampada, è possibile rimuovere i supporti per accessori **P** utilizzati per fissare la lente d'ingrandimento e la clip. Estrarre i bracci flessibili **G** e **H** dai supporti. Sfilare i cappucci alle estremità **N** dai supporti, quindi svitare e rimuoverli. Riposizionare i cappucci alle estremità **M** sul supporto inferiore **J**. Rimontare in ordine inverso.

PULIZIA

ATTENZIONE: PRIMA DI PULIRE LA LAMPADA STACCARE LA SPINA DALLA PRESA ELETTRICA.

- Per pulire la lampada, è sufficiente spolverarla.
- Se fosse necessario procedere a una pulizia più accurata del paralume, smontare prima la lampadina e poi il paralume. Pulire il paralume con un panno morbido eventualmente inumidito con acqua calda insaponata. Asciugare bene il paralume prima di rimontarlo.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia della lente acrilica di alta qualità. Per evitare graffi della superficie, utilizzare solo un panno morbido inumidito con acqua calda insaponata. NON USARE MAI UN DETERGENTE ABRASIVO. Fare attenzione a non toccare mai la lente con oggetti acuminati o taglienti.
- Pulire il vano portaoggetti con un panno morbido eventualmente inumidito con acqua calda insaponata e asciugarlo bene prima di rimontarlo sulla lampada.
- Non utilizzare prodotti per lucidare il metallo o detersivi spray in quanto danneggerebbero la superficie della lampada.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DAYLIGHT

Prima di sostituire la lampadina è assolutamente necessario spegnere la lampada, estrarre la spina dalla presa di corrente e aspettare che la lampada si sia raffreddata. NON toccare mai la lampadina mentre la lampada è accesa.

- La lampada è fornita con una lampadina Daylight Simulation a bassa emissione di calore con attacco a vite E27 da 20w (equivalente a una lampadina al tungsteno da 100w) (questo tipo di lampadina è più adatto per lavori di precisione rispetto a una lampadina al tungsteno calda).

UNA LAMPADINA AL TUNGSTENO DA 60 WATT FORNISCE IL WATTAGGIO MASSIMO CONSENTITO PER LA LAMPADA - NON USARE LAMPADINE CON WATTAGGIO SUPERIORE, PERCHÉ DANNEGGEREBBERO LA LAMPADA E RENDEREBBERO NULLA LA GARANZIA.

- Le lampadine Daylight Simulation di ricambio si possono acquistare direttamente presso i rivenditori locali. Codice n. D15200.
- Svitare semplicemente la lampadina usata e avvitare quella nuova. AFFERRARE LA BASE DI PLASTICA DELLA LAMPADINA, NON LA PARTE DI VETRO. NON SERRARE ECCESSIVAMENTE.
- Le lampadine usate dovranno essere riciclate presso le apposite strutture locali

SICUREZZA

AVVERTENZA: NON LASCIARE LALENTE INCUSTODITA ALLA LUCE DIRETTA DEL SOLE, PERCHÉ CIÒ POTREBBE CREARE UN RISCHIO DI INCENDIO. RIMUOVERE SEMPRE IL BRACCIO FLESSIBILE DELLALENTE QUANDO NON È UTILIZZATA.

ATTENZIONE: Non toccare mai la lampadina quando la lampada è accesa e non posizionarla a contatto con tende o tessuti.

ATTENZIONE: Prestare attenzione a non alzare eccessivamente l'asta. L'asta inferiore **C2** non deve fuoriuscire dal supporto inferiore **J** in quanto la lampada potrebbe perdere stabilità.

ATTENZIONE: Il paralume montato su questa lampada è appositamente ideato per il wattaggio massimo consentito; cambiare il paralume potrebbe compromettere la sicurezza elettrica della lampada. ATTENZIONE: Prestare attenzione a non attorcigliare il cavo elettrico flessibile intorno alla base pesante o all'asta durante il montaggio o l'utilizzo.

ATTENZIONE: In caso di danneggiamento del cavo flessibile esterno di questa lampada, farlo sostituire unicamente da una persona qualificata per prevenire qualsiasi rischio.

IN CASO DI DUBBIO, CONSULTARE UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.

Gracias por adquirir este producto Daylight. Para registrar su compra y saber más sobre la garantía de su producto, visite www.daylightcompany.com

Para un funcionamiento correcto y seguro, lea las siguientes instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

INFORMACIÓN GENERAL

La lámpara de pie Ultimate proporciona iluminación, aumento, y la capacidad de sujetar muestras/patrones y poner cosas en su bandeja de depósito. Los accesorios pueden desmontarse cuando no hagan falta, convirtiéndose el producto en una atractiva lámpara de salón. El usuario deberá montar la lámpara. Siga estas instrucciones para montarla fácil y rápidamente.

MONTAJE DE LA LÁMPARA

- Desembale la lámpara con cuidado. Debería tener las siguientes piezas:

A Base lastrada.

B Fuste de base

C Conjunto principal **C1** con fuste corto separado **C2**.

Un cable eléctrico provisto de interruptor de pie y enchufe que pasa por **C1** y **C2**.

D Pantalla de lámpara.

E Aro de fijación de pantalla.

F Bombilla de bajo consumo ES(E27) de 20 W.

G Brazo flexible con lente de aumento x1,75.

H Brazo flexible con pinza para sujeción de muestras/patrones.

I Bandeja de depósito con tapa transparente.

- Arme la lámpara de la siguiente forma:

- Enrosque el fuste **B** en la rosca de la base **A** con cuidado de que no se trasgosen. Cerciórese de que el fuste esté apretado.

- Enrosque el fuste corto **C2** en el conjunto principal **C1**.

- Enrosque el conjunto principal (**C1** y **C2**) en el fuste de la base **B**. Asegúrese de que el conjunto quede bien apretado. Tenga también cuidado de no enredar el cable. Si se enredase, asegúrese de desenredarlo antes de usar la lámpara.

- Desenrosque el aro de fijación de la pantalla **E** del portalámparas en el extremo del fuste curvo **C** y coloque la pantalla **D** en posición. Vuelva a colocar y apretar el aro de fijación de la pantalla **E**.

- Enrosque la bombilla de bajo consumo de 20 W **F** AGARRE LA BOMBILLA POR LA BASE DE PLÁSTICO, NO POR LA PARTE DE CRISTAL. NO LO APIRIETE EN EXCESO..

- Si hace falta, introduzca los brazos flexibles con la lente **G** y la pinza **H** en los orificios de los soportes de accesorios **P** de cualquier lado de la fijación inferior **J**.

- Si hace falta, coloque la bandeja **I** en el fuste como muestra la **Fig. 2**. La bandeja debería acercarse al fuste en un ángulo de 45°, engancharse en éste, girarse a una posición horizontal y bloquearse en su sitio con el enganche. Debe colocarse en el fuste fijo **L** a cualquier altura entre la fijación inferior **J** y la fijación superior **K**.

- La lámpara ya está lista para utilizarse.

UTILIZACIÓN

Enchufe la lámpara en una toma de corriente eléctrica adecuada y enciéndala con el interruptor de pie. La altura puede ajustarse pulsando el botón **M** y subiendo o bajando el fuste lo necesario.

DESMONTAJE DE SOPORTES DE ACCESORIOS

Para mejorar el aspecto de la lámpara, pueden desmontarse los soportes de accesorios **P** empleados para sujetar la lupa y la pinza. Saque los brazos flexibles **G** y **H** de los soportes. Extraiga las cofías **N** de los soportes, desenróquelos y desmóntelos. Vuelva a poner las cofías **N** en la fijación inferior **J**. Para volver a montar, siga el orden inverso.

LIMPIEZA

PRECAUCIÓN: ANTES DE LIMPIARLA, DESENCHUFE LA LÁMPARA DE LA RED ELÉCTRICA.

- Si hubiera que limpiar la lámpara, basta con quitarle el polvo para mantenerla limpia.
- Si la pantalla se ensucia, quite la bombilla y la pantalla. Limpie la pantalla con un paño suave o en agua jabonosa templada. Seque a fondo la pantalla antes de volver a colocarla.
- Tenga especial cuidado al limpiar la lente acrílica de gran calidad. Para evitar arañazos, use un paño suave humedecido con agua jabonosa templada. NUNCA UTILICE LIMPIADORES ABRASIVOS. Tenga cuidado de no tocar la lente con objetos afilados.
- La bandeja puede limpiarse con un paño suave o en agua jabonosa templada. Séquela a fondo antes de volver a colocarla en la lámpara.
- No use en la lámpara productos de limpieza en aerosol ni para pulido de metales ya que podrían dañar la superficie.

SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA DAYLIGHT

- Apague siempre la lámpara, desconecte el enchufe de la corriente eléctrica y deje que la lámpara se enfríe antes de proceder a cambiar la bombilla. No toque NUNCA la bombilla cuando la lámpara esté encendida.
- La lámpara lleva una bombilla de simulación Daylight enroscable de bajo calentamiento de 20 vatios (equivalente una bombilla de tungsteno de 100 W) E27 (este tipo de bombillas es más adecuado para trabajos minuciosos que la bombilla de tungsteno).

LA BOMBILLA DE MÁS POTENCIA QUE PUEDE ADMITIR LA LÁMPARA ES UNA BOMBILLA DE TUNGSTENO DE 60 W. NO UTILICE BOMBILLAS DE MAYOR POTENCIA, YA QUE DAÑARÁ LA LÁMPARA Y LA GARANTÍA QUEDARÁ INVALIDADA.

- Las bombillas de simulación de luz diurna pueden adquirirse directamente en los comercios locales. Núm. código: D15200.
- Sólo tiene que desenroscar la bombilla vieja y sustituirla por la nueva. AGARRE LA BOMBILLA POR LA BASE DE PLÁSTICO, NO POR LA PARTE DE CRISTAL. NO LO APIRIETE EN EXCESO.
- Las bombillas antiguas deben reciclarse en las instalaciones locales que estén disponibles.

SEGURIDAD

ADVERTENCIA: NO DEJE NUNCA LA LENTE SIN VIGILANCIA BAJO LA LUZ SOLAR YA QUE PODRÍA PROVOCAR UN INCENDIO. RETIRE EL BRAZO FLEXIBLE DE LA LENTE SIEMPRE QUE NO LO UTILICE.

PRECAUCIÓN: No toque nunca la bombilla cuando la lámpara esté encendida, ni la ponga donde pueda entrar en contacto con cortinas o visillos.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no subir el fuste demasiado. El fuste inferior **C2** no debe salirse de la fijación inferior **J** ya que la lámpara podría desestabilizarse si eso sucediera.

LA BOMBILLA DE MÁS POTENCIA QUE SE PUEDE UTILIZAR EN LA LÁMPARA ES UNA BOMBILLA DE TIPO A DE 60 W O MENOR POTENCIA. NO UTILICE BOMBILLAS DE MAYOR POTENCIA, YA QUE DAÑARÁ LA LÁMPARA Y LA GARANTÍA QUEDARÁ INVALIDADA.

PRECAUCIÓN: La pantalla que lleva esta lámpara está especialmente diseñada para la máxima potencia admitida, si se cambia la pantalla, la seguridad eléctrica de la lámpara podría verse afectada.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de que no se enrede el cable flexible en la base lastrada ni en el fuste durante su montaje o utilización.

PRECAUCIÓN: Si se daña el cable flexible externo de la luminaria, sólo debe sustituirlo una persona capacitada a fin de evitar riesgos.

EN CASO DE DUDA, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA CUALIFICADO